

# Rapport final

## Plan d'action et de sensibilisation du public sur le rôle crucial des pollinisateurs (EE25-42)



Décembre 2025



VisionH<sub>2</sub>O

## Remerciements

C'est grâce à la participation et à la contribution de plusieurs que ce projet a pu être réalisé par les employés de Vision H<sub>2</sub>O.

- Centre d'accueil et d'accompagnement francophone pour immigrants (CAFI)
- Centre culturel et sportif de Cormier-Village
- Centre d'âge d'or de Grand-Barachois
- Club Chasse et Pêche de Haute-Aboujagane
- École Donat-Robichaud
- École Père Edgar-T.-LeBlanc
- Église historique de Grand-Barachois
- Emploi d'été Canada
- Espace pour la vie. Biodôme de Montréal
- Fédération canadienne de la faune
- Fonds en fiducie pour l'Environnement du Nouveau-Brunswick
- Greater Moncton Wildflower Seed Library
- Les Ami.e.s de la nature du Sud-est
- Mission Monarque
- Nature NB
- Ottawa Wildflower Seed Library
- Paroisse de St-Henri de Grand-Barachois
- Pollinator Partnership
- SEED
- Société culturelle Sud-Acadie
- Sunrise Nursery
- The Butterflyway Project
- Ville régionale de Cap-Acadie

Merci à tous les gens qui ont participé. Merci beaucoup au Fonds en fiducie pour la faune du Nouveau-Brunswick (FFFNB) pour l'appui financier offert, ce qui a permis la réussite de ce projet. Enfin, nous remercions la Ville régionale de Cap-Acadie.

# Table des matières

1.	Description de l'organisation .....	5
1.1	Objectifs de l'organisme .....	5
2.	Introduction.....	6
2.1	Sommaire des activités et résultats .....	7
3.	Activités .....	9
3.1	Jardins pour les pollinisateurs .....	9
3.2	Éducation et sensibilisation.....	11
3.2.1	Écoles .....	11
3.2.2	Présentations communautaires.....	12
3.2.3	Camp d'été .....	15
3.3	Bioblitz.....	16
3.4	Récolte et distribution de graines et de plantes.....	18
3.5	Étiquetage des monarques.....	20
4.	Communications .....	21
4.1	Site Internet et médias sociaux .....	21
4.2	Médias sociaux.....	21
4.3	Bulletin de nouvelles.....	21
5	Conclusion .....	21
6	Annexes.....	23
7	Références .....	35
8.	Ressources.....	35

## Liste de figures

Figure 1: Entretien des jardins au Club chasse et pêche de Haute-Aboujagane. ....	10
Figure 2: Jardin avec asclépiades incarnates. Plage Aboiteau .....	10
Figure 3 : Jardin pollinisateurs à l'École Donat-Robichaud. ....	11
Figure 4: Volière de 16 papillons monarques à l'école à Grand-Barachois. ....	12
Figure 5: Présentation organisée par le groupe avec les jeunes du Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrants du Nouveau-Brunswick (CAFI). ....	13
Figure 6 : Envolée de papillons monarques au Jardin communautaire de Shediac le 27 août 2025 lors d'une activité publique de célébration dans les jardins.....	13
Figure 7 : Volière de papillons monarques à l'extérieur (avec abri en bois) à des fins éducatives. ....	14
Figure 8 : Les insectes dans l'Art – Travaux de maintenance sur Lydia la sauterelle.....	15
Figure 9: Présentation au Centre Communautaire de Cormier-Village et bioblitz.....	16
Figure 10: Quatre nouveaux nichoirs pour les abeilles solitaires ont été construits et installés. ....	17
Figure 11 : Habitat pour les pollinisateurs près des sentiers de Grand-Barachois.....	17
Figure 12: Kiosque extérieur lors du bioblitz du 30 juillet 2025. ....	18
Figure 13: Graines d'asclépiades à maturité. ....	18
Figure 14: Évènement de distribution de plantes d'asclépiade le 18 juin 2025 par Vision H <sub>2</sub> O en partenariat avec la Ville régionale de Cap-Acadie.....	19
Figure 15 : Étiquetage par Vision H <sub>2</sub> O (2025). ....	20

## Liste de tableau

Tableau 1 : Résultats du nombre d'individus envoyés à Mission Monarque. ....	17
--	----

# **1. Description de l'organisation**

Vision H<sub>2</sub>O est le Groupe du bassin versant de la région de Cap-Pelé Inc. (Annexe 1). Nous travaillons depuis 2003 à maintenir les écosystèmes sains afin que la qualité et la quantité d'eau soient suffisantes pour la sauvegarde des espèces aquatiques et pour les besoins des collectivités humaines. Le groupe est situé au sud-est du Nouveau-Brunswick. Notre conseil d'administration est formé de membres de divers secteurs de la communauté qui sont concernés par l'environnement.

## **1.1 Objectifs de l'organisme**

- Éduquer et sensibiliser la population, les décideurs publics et les intervenants du secteur privé à l'importance d'opérer une saine gestion de la ressource eau, à l'importance de nos écosystèmes aquatiques et terrestres et au concept de gestion intégrée par bassin versant en recueillant, analysant et diffusant des données sur le sujet.
- Évaluer l'état des cours d'eau par le biais d'échantillons d'eau et de collecte de données sur le terrain et mener des projets de maintien et d'amélioration de la qualité des cours d'eau.
- Veiller à la sauvegarde des bassins versants, à la protection de l'habitat pour la faune et à la promotion de la protection de la biodiversité locale en menant des activités de caractérisation, de restauration et d'éducation.
- Promouvoir l'engagement communautaire, le développement durable et le patrimoine local du bassin versant par la communication et l'éducation.
- Élaboration de stratégies d'adaptation afin de limiter les impacts aux changements climatiques dans notre bassin versant.

## 2. Introduction

L'objectif de ce projet était la protection des pollinisateurs et du monarque, une espèce en péril ainsi que la plantation de plantes riches en pollen et en nectar pour les pollinisateurs. Nous avons invité le public à planter de l'asclépiade incarnate, des plantes indigènes et d'autres plantes qui attirent les pollinisateurs.

Le monarque est une espèce en péril. La génération migratrice part à des sites d'hivernage vers le Mexique à l'automne. Pour les insectes, c'est l'un des plus grands phénomènes migratoires <sup>(1)</sup>. La population de monarques de l'est de l'Amérique du Nord a subi un déclin de plus de 90 % en moyenne dans les deux dernières décennies <sup>(1)</sup>. L'asclépiade incarnate (*Asclépiade incarnata*) est une espèce indispensable pour le cycle de vie du monarque pour assurer sa reproduction et c'est cette espèce que nous plantons puisqu'elle n'est pas agressive comparativement à l'asclépiade commune (*Asclepias syriaca*). Suite à une succession de migrations du papillon monarque venant du Mexique, les femelles recherchent uniquement de l'asclépiade pour pondre leurs œufs dans notre région. La dernière génération de monarque de l'année à la fin de l'été peut vivre jusqu'à huit mois <sup>(1)</sup>. Cette super génération conserve leur énergie pour la migration vers le Mexique. Cela prend de trois à quatre générations de monarques migrant vers le nord avant d'arriver au Canada <sup>(1)</sup>. La population de l'Ouest hiverne principalement en Californie <sup>(1)</sup>.

Plusieurs facteurs environnementaux sont en relation avec la santé des insectes pollinisateurs. Pour venir en aide au monarque et contribuer à la bonne santé des populations d'insectes pollinisateurs, notre groupe a développé des jardins de pollinisateurs en impliquant des groupes scolaires et des centres communautaires. On peut retrouver dans les jardins communautaires pour les pollinisateurs de notre communauté une variété d'espèces de plantes fleurissant à différents temps de l'année. L'asclépiade incarnate ainsi que des plantes indigènes et mellifères riches en nectar et pollen ont été plantées. Notre but était d'informer la communauté au sujet du déclin mondial des pollinisateurs comme les abeilles, aider le monarque qui est une espèce en péril et éduquer les gens à mieux comprendre le cycle de vie des pollinisateurs. Vision H<sub>2</sub>O a rencontré des groupes pour discuter de l'aménagement de jardins communautaires pour attirer les pollinisateurs. Les activités du projet étaient la préparation du terrain et du sol (terre, compost, paillis, outils et plantes) ainsi que la maintenance et l'arrosage et désherbage de ces jardins. Des plantes indigènes ont été ajoutées ainsi que des affiches de sensibilisation. Il y a eu la préparation de plusieurs présentations et des déplacements pour les journées de plantation dans les jardins

situés dans des lieux communautaires. Du matériel éducatif et des plantes d'asclépiades furent livrées par Vision H<sub>2</sub>O aux participants suite aux présentations. Finalement, différents communiqués des activités ayant comme but de sensibiliser le public sur le monarque et les pollinisateurs ont été préparés et publiés dans les médias locaux et sociaux.

## 2.1 Sommaire des activités et résultats

- Éduquer le public sur les problèmes auxquels sont confrontées les pollinisateurs et comment les protéger.
- Création d'habitats avec la plantation d'asclépiade incarnate et une variété de plantes et plantes indigènes qui fleurissent à différents moments dans la saison à différents sites accessibles au public dans notre communauté.
- Éducation du public avec des informations au sujet des monarques et l'emplacement des sites de reproduction et d'alimentation dans notre région pour assurer leur protection et reproduction à long terme.
- [Carte](#) des emplacements des jardins pour les pollinisateurs (Annexe 2).
- [Carte](#) des sites des arbres et jardins.
- Éduquer le public à l'importance des monarques et leur valeur culturelle. Pour les nouveaux arrivants mexicains dans notre région, c'est une espèce emblématique.
- Partage des données sur les populations de monarque pour différents organismes provinciaux et nationaux [Nature NB](#), [Monarch Watch](#), Mission Monarque, [The Butterflyway project](#), Biodôme Montréal Espace pour la vie et une collaboration avec Pollinator Partnership. Certification des jardins avec la Fédération Canadienne de la Faune.
- Rencontrer une enseignante, donner les explications nécessaires et explication du cycle de vie des papillons monarques aux jeunes de la 5<sup>e</sup> année. La classe de 5<sup>e</sup> année de l'école P.-E.-T.-L ont reçu des chrysalides de monarques dans une volière à des fins éducatives. Les jeunes, les enseignants et les parents pourront mieux comprendre et s'intéresser au sujet.
- Observation de pollinisateurs dans Cap-Acadie et protection des monarques.
- En 2025, 147 individus (monarques) à différents stades de vie ont été observés dans les jardins à Cap-Acadie. (En 2024, plus de 200 monarques à différents stades de vie avaient été observés. En 2023, plus de 80 chenilles et œufs avaient été retrouvés dans les asclépiades incarnates de nos jardins. En 2021, plus de 150 monarques

(chenilles, œufs et adultes) de nos jardins avaient été comptés dans nos jardins. En 2022, plus de 200 monarques (chenilles, œufs et adultes) avaient été comptés).

- Distribution de dépliants (Annexe 3) et fiche d'information sur l'asclépiade lors de sorties éducatives.

- 12 nichoirs pour les abeilles solitaires en bois installés et vérifiés.

- Des bioblitz publics (Annexe 4) organisés par notre groupe et comptage tout au long de l'été.

- Une volière de 16 chrysalides monarques à stade avance dans une classe de 5e année.

- 6 activités de relâchement de papillons pour l'éducation du public au sujet de l'importance des pollinisateurs.

Les endroits des envolées des papillons étaient la Marina de Cocagne, Jardin communautaire Shediak, 2 anniversaires, une rencontre, une classe de 5e et lors de la récolte du jardin communautaire de l'école Donat-Robichaud. Une centaine de personnes ont été sensibilisées.

- Création d'habitats pour les pollinisateurs dans Cap-Acadie. Entretien de fleurs pour les pollinisateurs à Grand-Barachois, jardins d'asclépiade incarnate et de la biodiversité au Centre culturel et sportif de Cormier-Village, deux jardins de fleurs pour les pollinisateurs à l'entrée du Club d'âge d'or de Grand-Barachois, un jardin pollinisateurs au parc Tediche à l'édifice municipal de Cap-Acadie en collaboration avec les élèves et la ville, un jardin des pollinisateurs à l'école Donat-Robichaud, un jardin à l'église historique de Grand-Barachois et un jardin près des sentiers de marche.

- Il y a eu la plantation de graines d'asclépiade incarnate au Club chasse et pêche de Haute-Aboujagane et à l'Écoparc Cormier-Village et la maintenance des jardins pour les pollinisateurs.

- Augmentation du nombre de fleurs indigènes qui nourrissent les pollinisateurs et monarques. Plantation de plantes indigènes (Eupatoire maculée) dans un jardin public au Parc Plein Air.

- Plantation de graines de fleurs indigènes en provenance de Grainothèques de fleurs sauvages.

- [Page Internet](#) et publicité pour une campagne de sensibilisation avec des ressources au sujet des pollinisateurs et plantes indigènes.

- Promotion de la semaine internationale des pollinisateurs.

- Encourager la réduction de pesticides dans notre région et des affiches sans pesticides installées près des jardins.

- Différentes publicités sur les médias sociaux (voir annexes).

- Organiser des présentations au public, kiosques et des envolées de papillons avec le public et une école.

- Campagne municipale de sensibilisation.

- Deux événements de distribution d'asclépiades incarnates (printemps et automne).



- Distribution d'asclépiades incarnates (plantes et graines) aux gens qui en font la demande.
- Installation d'une œuvre d'art public (Exposition Sous mon arbre et 3 ateliers créatifs) et maintenance d'un insecte géant (peinture) en collaboration avec la Société culturelle Sud-Acadie et une artiste locale (Émerise Nowlan) afin de promouvoir les arts et les artistes locaux.
- Collecte de semences d'asclépiades et de fleurs indigènes.
- Création de sachets de semences de plantes qui attirent les papillons (asclépiades, aneth) avec le jardin de l'école et les jardins des centres communautaires.
- Des kiosques pour éduquer au sujet des pollinisateurs.
- Étiquetage des papillons monarques.
- Plantation de graines, plantes et arbustes indigènes.

### **3. Activités**

Les activités ont éduqué le public au sujet des pollinisateurs et a permis aux gens de mieux comprendre les menaces et les encourager de faire des actions pour assurer la reproduction des espèces en plus d'offrir des plantes mellifères et riches en nectar pour les pollinisateurs.

#### **3.1 Jardins pour les pollinisateurs**

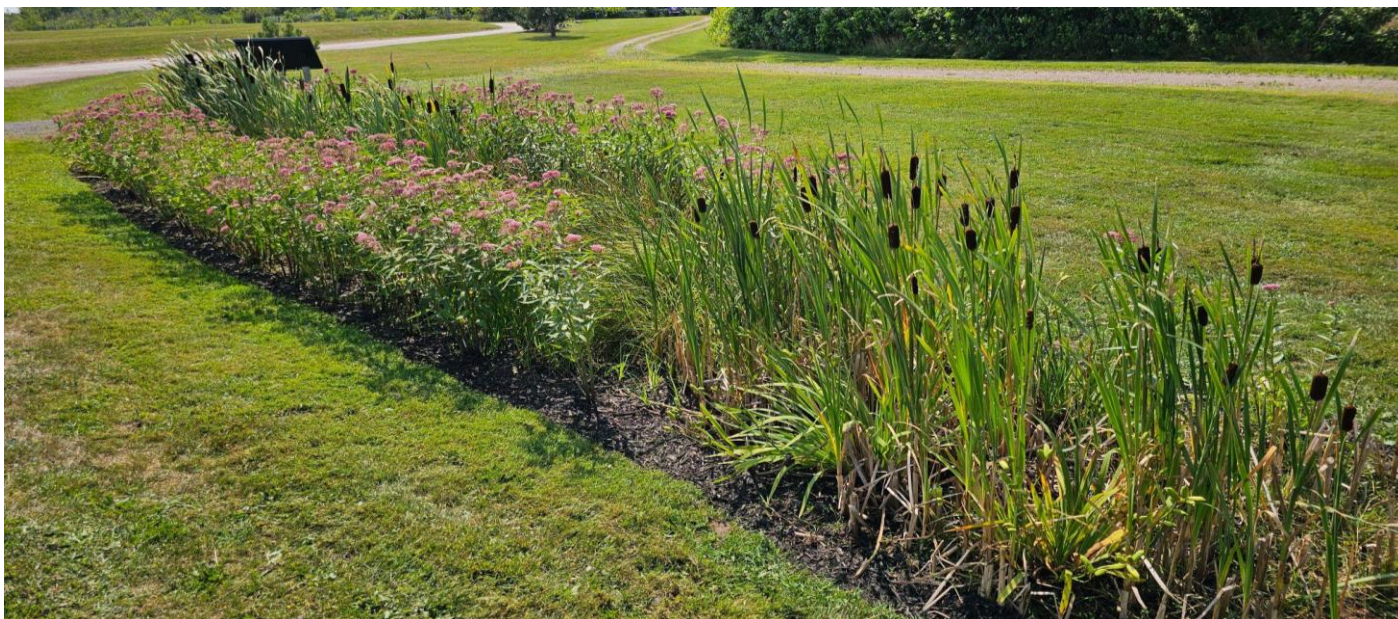
Des [jardins](#) ont été développés et entretenus afin d'éduquer les jeunes et le public. Les plantes indigènes ont été plantées dans des endroits publics accessibles afin d'observer davantage de pollinisateurs. Il y a des plantes qui attirent les pollinisateurs dans les jardins et de l'asclépiade incarnate pour permettre aux papillons monarques adultes de pondre leurs œufs. Les jardins ont été certifiés par la Fédération canadienne de la faune. Nous avons envoyé les résultats de nos observations à Mission Monarque.





**Figure 1:** Entretien des jardins au Club chasse et pêche de Haute-Aboujagane.

Des affiches bilingues furent installées dans les jardins pour éduquer les gens et afficher les partenaires impliqués. D'autres espèces végétales indigènes ont été ajoutées afin d'augmenter la biodiversité sur le territoire. Ces fleurs indigènes sont adaptées au climat et sont une excellente source de nourriture pour les pollinisateurs locaux.



**Figure 2:** Jardin avec asclépiades incarnates. Plage Aboiteau



Certains jardins tels que celui à l'école Donat-Robichaud font partie d'un projet communautaire avec l'école. Vision H<sub>2</sub>O a collaboré avec les élèves de la 3<sup>e</sup> année pour entretenir le jardin des pollinisateurs. Des asclépiades ont été ajoutées dans le jardin pour aider les monarques.



**Figure 3** : Jardin pollinisateurs à l'École Donat-Robichaud.

## **3.2 Éducation et sensibilisation**

### **3.2.1 Écoles**

Encore une fois cette année, la classe de 5<sup>e</sup> année de Mme Chantal ont pu bénéficier de l'appui de Vision H<sub>2</sub>O pour obtenir des chrysalides en stade avancé ainsi qu'une volière. Les élèves ont donc pu observer et en apprendre davantage au sujet du développement du papillon monarque dans une volière à des fins éducatives. Après leur éclosion, ils ont été relâchés dans la cour de l'école afin de leur permettre d'entreprendre leur grande migration vers le Mexique. La sensibilisation s'est faite au niveau de toute l'école.



**Figure 4:** Volière de 16 papillons monarques à l'école à Grand-Barachois.

### 3.2.2 Présentations communautaires

Dans un but éducatif, Vision H<sub>2</sub>O utilise des chenilles de papillons monarques dans une volière placée à l'extérieur afin d'imiter les conditions naturelles. Une volière est une cage d'observation avec des abris au plafond et contenant de l'asclépiade pour les nourrir. Il faut veiller quotidiennement à fournir de l'asclépiade fraîche aux chenilles et nettoyer leurs excréments. La volière sert de protection contre les prédateurs pour permettre aux chenilles et aux œufs de se développer. Après leur naissance et après que leurs ailes auront bien séchées, ils seront prêts pour s'envoler. Cette activité permet de présenter le cycle de vie du papillon pour sensibiliser les gens à l'importance des pollinisateurs.

Une présentation a été organisée par le groupe avec les jeunes du Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrants du Nouveau-Brunswick (CAFI). La présentation consistait de jeux éducatifs sur les pollinisateurs, incluant les monarques et divers insectes.



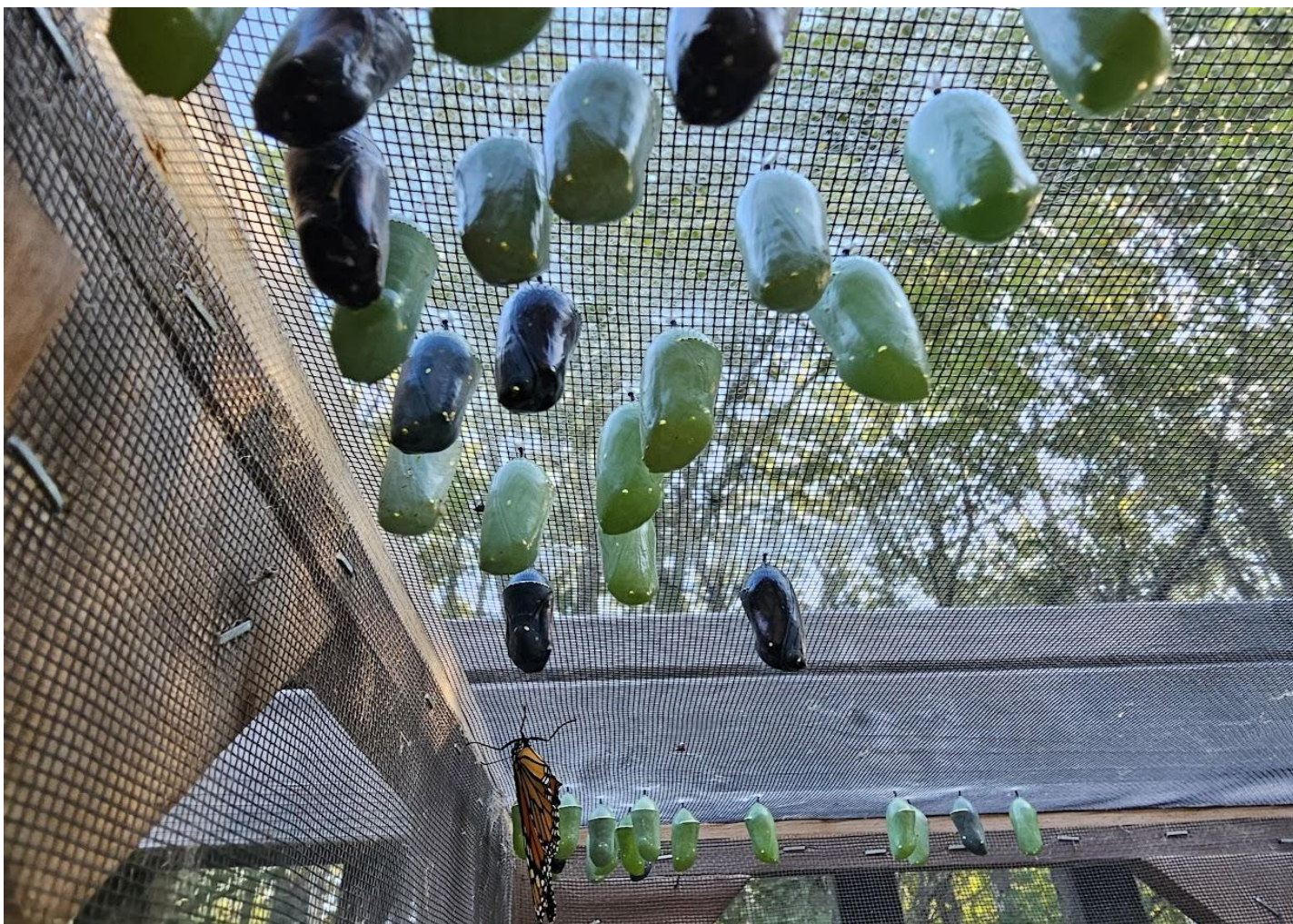


**Figure 5:** Présentation organisée par le groupe avec les jeunes du Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrants du Nouveau-Brunswick (CAFI).



**Figure 6 :** Envolée de papillons monarques au Jardin communautaire de Shediac le 27 août 2025 lors d'une activité publique de célébration dans les jardins.





**Figure 7** : Volière de papillons monarques à l'extérieur (avec abri en bois) à des fins éducatives.

La volière fournie des coins à l'abri pour débiter le stade chrysalide. Le taux de naissance de chenilles en volière fut bon en 2025. Étant fait correctement, l'élevage de chenilles sauvages serait utile sur le plan éducatif et cette pratique aurait peu d'impact sur la population (4).

Une nouvelle étude fait mention que les monarques élevés sont capables de s'orienter pour la migration (4). Toutefois, il est recommandé de les laisser dans leur environnement naturel (3). Les traits des individus les plus performants sont maintenus dans la population avec la sélection naturelle et une espèce peut s'adapter à des changements dans son environnement (3). Dans son environnement naturel, plus de 90% des œufs et des chenilles



de monarques meurent avant de pouvoir devenir des adultes (3). En milieu naturel, les chenilles quittent souvent la plante d'asclépiade pour se trouver un nouvel endroit à l'abri pour débiter le stade de la chrysalide (3).

Vision H<sub>2</sub>O a aidé avec la maintenance d'un insecte géant dans le parcours Disc Golf ouvert au public. Cette structure permet la sensibilisation à l'importance des insectes au grand public. Quatre ateliers de création ont également été offerts pour le public en août 2025.



**Figure 8 :** Les insectes dans l'Art – Travaux de maintenance sur Lydia la sauterelle.

### 3.2.3 Camp d'été

Vision H<sub>2</sub>O a rencontré 15 jeunes du camp d'été de Cap-Acadie le 31 juillet 2025 pour une présentation. Ils ont participé à un bioblitz au Centre Communautaire de Cormier-Village. Le 31 juillet 2025, Vision H<sub>2</sub>O a organisé une présentation et un bioblitz pour 15 jeunes du camp d'été de Cap-Acadie.





**Figure 9:** Présentation au Centre Communautaire de Cormier-Village et bioblitz.

### 3.3 Bioblitz

Nous avons organisé un Bioblitz (Annexe 4) (comptage des monarques) le 30 juillet 2025 au Parc Plein Air et le 31 juillet 2025 juillet dans nos différents jardins. L'objectif était de trouver des œufs, chenilles, chrysalides et des papillons monarques adultes. Toutes les données enregistrées par le groupe au cours de l'été ont été envoyées à Mission monarque. Le groupe a préparé des publicités afin d'inviter les gens à participer aux événements. Il y a eu 25 participants lors des bioblitz et avec la participation des jeunes lors des camps d'été. 147 individus monarques (à différents stades de vie) ont été comptés en 2025.



**Tableau 1** : Résultats du nombre d'individus envoyés à Mission Monarque.

# d'identification	Sites	Grandeur du site	Date d'observations	# de plantes	# d'individu	Œufs	Chenilles	Chrysalides	Adultes
10632	Square Lake Rd, Saint-Andre-LeBlanc	Garden (100m2)	2025-08-09	30	3	0	3	0	0
11529	Sentiers Grand-Barachois	Garden (100m2)	2025-07-30	220	3	0	3	0	0
11528	Église historique de Barachois	Garden (100m2)	2025-07-30	88	7	0	7	0	0
6969	Club Chasse et Pêche Haute-Aboujagane	Garden (100m2)	2025-07-31	491	3	3	0	0	0
10633	Centre culturel et sportif Cormier-Village	Garden (100m2)	2025-07-31	1000	7	1	6	0	0
6968	Centre culturel et sportif de Cormier-Village	Garden (100m2)	2025-07-31	45	0	0	0	0	0
10020	Centre culturel et sportif de Cormier-Village	Garden (100m2)	2025-07-31	60	5	0	5	0	0
7035	2647 Acadie Rd	Garden (100m2)	2025-07-31	200	0	0	0	0	0
11330	Bibliothèque de Cap-Pelé	Garden (100m2)	2025-07-31	38	6	0	6	0	0
11329	École Donat-Robichaud Cap-Pelé	Garden (100m2)	2025-07-31	42	2	0	2	0	0
11245	Plage Aboiteau rain garden	Garden (100m2)	2025-07-30	420	27	1	26	0	0
11243	Parc Plein Air Dupuis Corner	Garden (100m2)	2025-07-30	1000	63	0	61	0	2
10632	Square Lake Rd, Saint-Andre-LeBlanc	Garden (100m2)	2025-07-23	50	3	0	3	0	0
10632	Square Lake Rd, Saint-Andre-LeBlanc	Garden (100m2)	2025-07-22	50	14	0	14	0	0
10632	Square Lake Rd, Saint-Andre-LeBlanc	Garden (100m2)	2025-07-25	50	4	2	2	0	0
				Total	147	7	138	0	2



**Figure 10**: Quatre nouveaux nichoirs pour les abeilles solitaires ont été construits et installés.



**Figure 11** : Habitat pour les pollinisateurs près des sentiers de Grand-Barachois.





**Figure 12:** Kiosque extérieur lors du bioblitz du 30 juillet 2025.

### 3.4 Récolte et distribution de graines et de plantes

Vision H<sub>2</sub>O a récolté des graines d'asclépiade incarnate pour distribuer aux participants et résidents qui en font la demande. Les gousses des graines sont récoltées à l'automne et séchées.



**Figure 13:** Graines d'asclépiades à maturité.

Les graines sont plantées en automne ou conservées dans le réfrigérateur pour simuler la période froide. Des plants ont été distribués au public lors de deux journées de distribution de plantes (Annexes 10 et 11).





**Distribution  
d'asclépiades  
incarnates et autres  
plantes indigènes**  
**18 juin/June 2025**

**Distribution of  
Swamp Milkweed and  
other native plants**



**Figure 14:** Évènement de distribution de plantes d'asclépiade le 18 juin 2025 par Vision H<sub>2</sub>O en partenariat avec la Ville régionale de Cap-Acadie.

Deux évènements de distribution d'asclépiades incarnate ont eu lieu à l'édifice municipal de Cap-Acadie et à Grand-Barachois au printemps et à l'automne. Il y a eu des plants d'asclépiades incarnates gratuits distribués aux résidents.

### 3.5 Étiquetage des monarques

Vision H<sub>2</sub>O a participé à l'étiquetage de monarques (Annexe 12) avant leur migration pour le programme Monarch Watch. Cela nous permet de collaborer avec d'autres individus afin de possiblement trouver le lieu où ces papillons se retrouvent et de participer au programme de surveillance international. Lorsque ceux-ci effectuent leur migration, ils peuvent être identifiés en route pour leur trajectoire vers le Mexique. La migration requiert beaucoup d'énergie pour un monarque. Ils peuvent parcourir jusqu'à 4000 km pour rejoindre leur habitat hivernal. Les Mexicains locaux peuvent ensuite retourner les étiquettes à Monarch Watch pour une somme d'argent. Une façon d'évaluer la taille des monarques est de mesurer l'aile antérieure de la base à l'apex de l'aile. Ces mesures varient de 4,6 à 5,2 cm et la plupart des monarques migrants mesurent de **4,9 à 5,1 cm** (5).



**Figure 15 :** Étiquetage par Vision H<sub>2</sub>O (2025).

## 4. Communications

Les outils de communications utilisés par Vision H<sub>2</sub>O permettent d'informer le public sur les différents projets de l'organisme. Toutes les publications, affiches ou présentations reliées au projet mentionnaient le nom et le logo des Fonds en fiducie pour la faune du Nouveau-Brunswick.

### 4.1 Site Internet et médias sociaux

Notre site Internet ([visionh2o.com](http://visionh2o.com)) est un excellent outil pour transmettre les nouvelles du groupe au public concernant ses activités. De plus, plusieurs publications ont été ajoutées sur la page [Facebook](#), sur le compte [Instagram](#) et sur notre chaîne [YouTube](#). Le site Internet et les médias sociaux ont permis au groupe de partager les nouvelles de ses activités.

### 4.2 Médias sociaux

Plusieurs publications (Annexes 5-9) au sujet des pollinisateurs ont été partagées.

### 4.3 Bulletin de nouvelles

Le journal du groupe « *Au fil de l'eau* » permet d'informer les gens sur les différents projets entrepris par Vision H<sub>2</sub>O. Nos bulletins sont distribués sous forme électronique avec Constant Contact (Email Marketing) et à notre liste de contacts. Ils sont affichés sur le site Internet dans la section des [bulletins](#) ainsi que sur la page Facebook du groupe.

## 5 Conclusion

Vision H<sub>2</sub>O a su éveiller l'intérêt et a pu éduquer le public et la communauté au sujet du déclin des pollinisateurs et la création d'habitats dans le bassin versant. Ce projet communautaire n'aurait pas pu se développer sans l'appui du Fonds en fiducie pour la faune du Nouveau-Brunswick et nos objectifs ont été atteints avec succès. Nous voulons avec intérêt continuer de travailler à éduquer la population au sujet du déclin des pollinisateurs, créer des habitats favorables en plantant des plantes riches en nectar et pollen qui fleurissent à différents temps de l'année et en favorisant les espèces de plantes indigènes du N.-B. Ces activités ont mené à une meilleure appréciation de

la nature et de la biodiversité qui nous entourent et ont contribué à améliorer le bien-être. Il est fascinant d'observer la transformation d'un monarque et sa migration est l'un des plus grands phénomènes migratoires pour les insectes.

Nos activités, vidéos et photos permettent d'éduquer les gens et de les intéresser au sujet du cycle de vie du monarque et de faire comprendre aux gens l'importance de la plante d'asclépiade qui est la plante hôte du papillon monarque.

Le site Internet de Vision H<sub>2</sub>O contient plusieurs renseignements intéressants au sujet des pollinisateurs et des plantes indigènes et comment on peut les aider en favorisant certaines plantes et en limitant l'utilisation des pesticides. Nous planifions également d'organiser dans les prochaines années des échanges et des partages de graines, plantes indigènes et de différentes autres plantes indigènes (non envahissantes) dans notre communauté.

Avec l'appui des élèves, les jardins pour les pollinisateurs et papillons monarques à Cap-Acadie et près de deux écoles continueront à éveiller l'intérêt de la communauté et des nouveaux arrivants.

Le jardinage est un bon exercice pour la santé physique et le bien-être, ce qui permet de garder notre communauté active et inciter le public à aller dehors. L'éducation mènera à encourager les gens à planter et favoriser des plantes mellifères riches en pollen et nectar, conserver et planter des plantes indigènes ainsi que la conservation des graines. Il est important d'éduquer le public et aider les pollinisateurs qui nous fournissent le tiers de notre nourriture <sup>(1)</sup>.

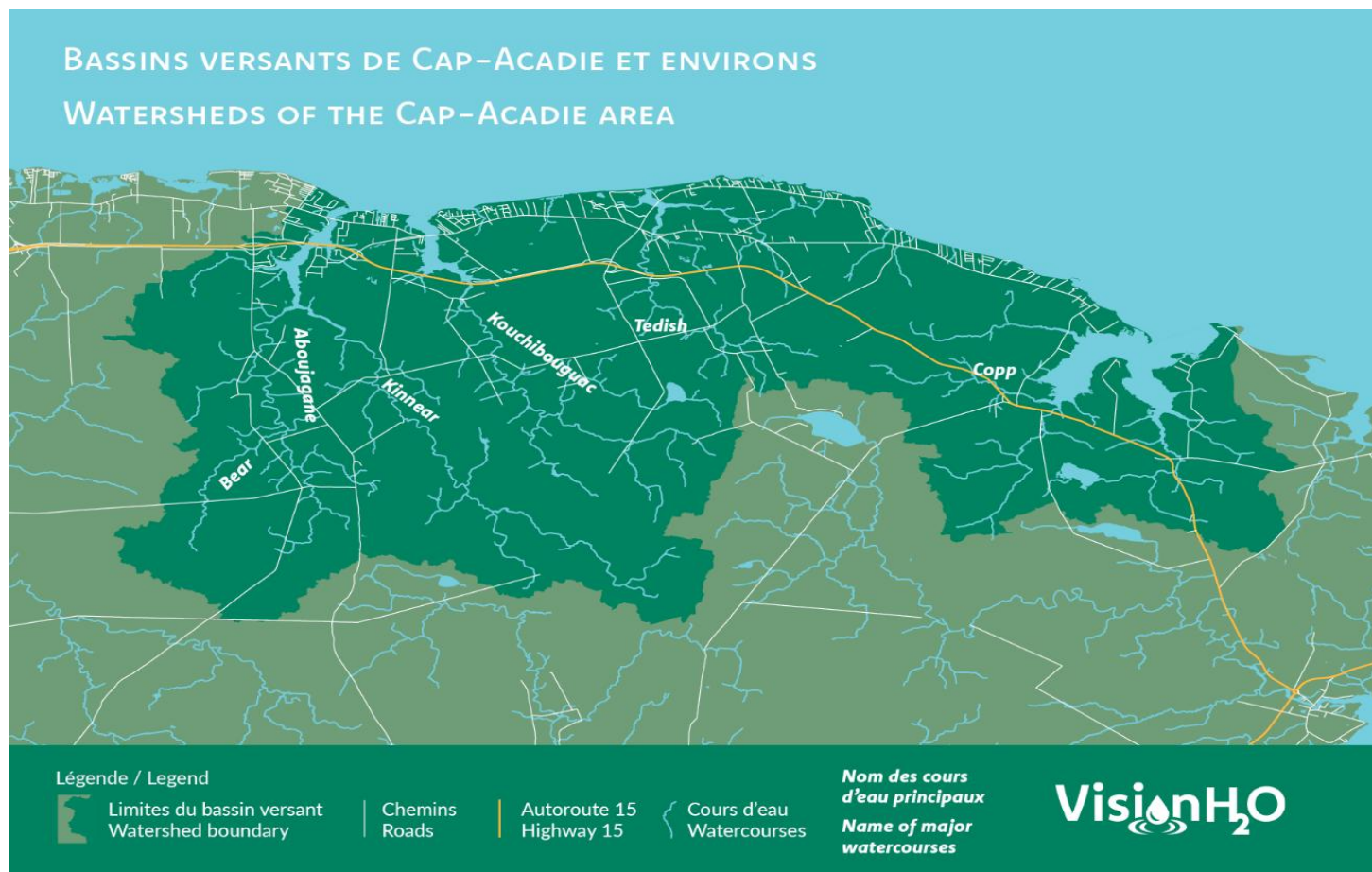
Dans les dernières années, la migration du monarque du Canada vers le Sud en automne a été retardée jusqu'à six semaines en raison de températures plus chaudes que la normale qui n'ont pas déclenché l'instinct des papillons de migrer vers le Sud et de nombreux monarques meurent <sup>(2)</sup>.

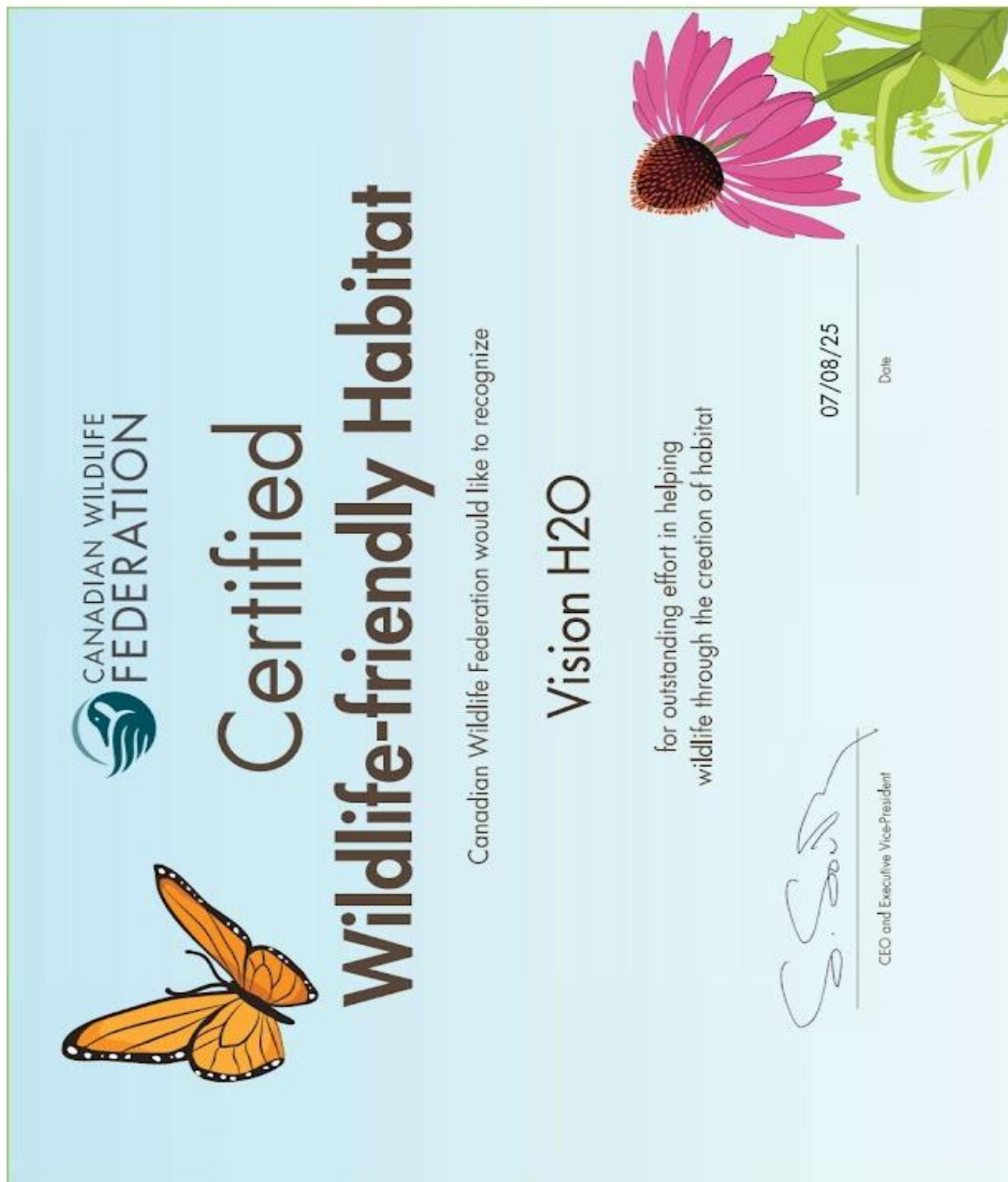
Il est important de faire des efforts afin de protéger les espèces en péril, nos abeilles et la biodiversité. Le déclin alarmant des pollinisateurs sert aussi d'avertissement sur les changements potentiellement irréversibles de notre planète.



## 6 Annexes

**Annexe 1** : Limites territoriales du bassin versant à Cap-Acadie.








## Annexe 3 : Dépliant Nature NB (matériel de sensibilisation)

### GUIDE DE NATURE NB :

# Comment protéger les monarques




Les papillons monarques s'envolent chaque automne du sud du Canada vers le Mexique. **Aucun autre insecte n'est connu pour migrer aussi loin chaque année.**


**Il est considéré comme une espèce en péril** en raison de la disparition de son habitat, de l'utilisation de pesticides et du changement climatique.

Les papillons monarques ressemblent beaucoup aux vice-rois, mais un moyen facile de reconnaître la différence est de chercher la ligne horizontale noire sur l'aile arrière d'un vice-roi

Monarque



Vice-roi



Voyez la ligne noire ?

## IDENTIFIER LES MONARQUES ET L'ASCLÉPIADE :

Les chenilles de monarques se nourrissent exclusivement d'asclépiades, ce qui les rend toxiques pour les oiseaux et autres prédateurs.



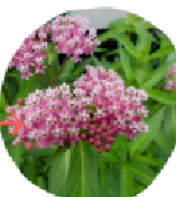
**Asclépiade commune**

Feuilles plus larges, cosse épineuse

Les deux ont une sève blanche laiteuse et des grappes de fleurs roses

**Asclépiade incarnate**

Feuilles plus petites et pointues, cosse lisse



## PARTAGEZ VOS OBSERVATIONS !

Téléchargez vos observations sur le monarque et l'asclépiade sur ces sites de science citoyenne gratuits. Plus les scientifiques en sauront sur ces populations, mieux nous pourrons protéger les monarques pour les années à venir !

APPLICATIONS:

SITES WEB:





Monarch Watch.org  
Education • Conservation • Research



milkweedwatch  
RESEARCH OF CECOS IN SCIENCE



eButterfly

- Créer un compte
- Prenez une photo
- Soumettre avec le lieu
- Répétez !

Vos observations profitent la science et la conservation !

 Pour en savoir plus, veuillez visiter : [naturenb.ca/monarques](http://naturenb.ca/monarques)

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier de :  
This project was undertaken with the financial support of:



Environnement et  
Changement climatique Canada

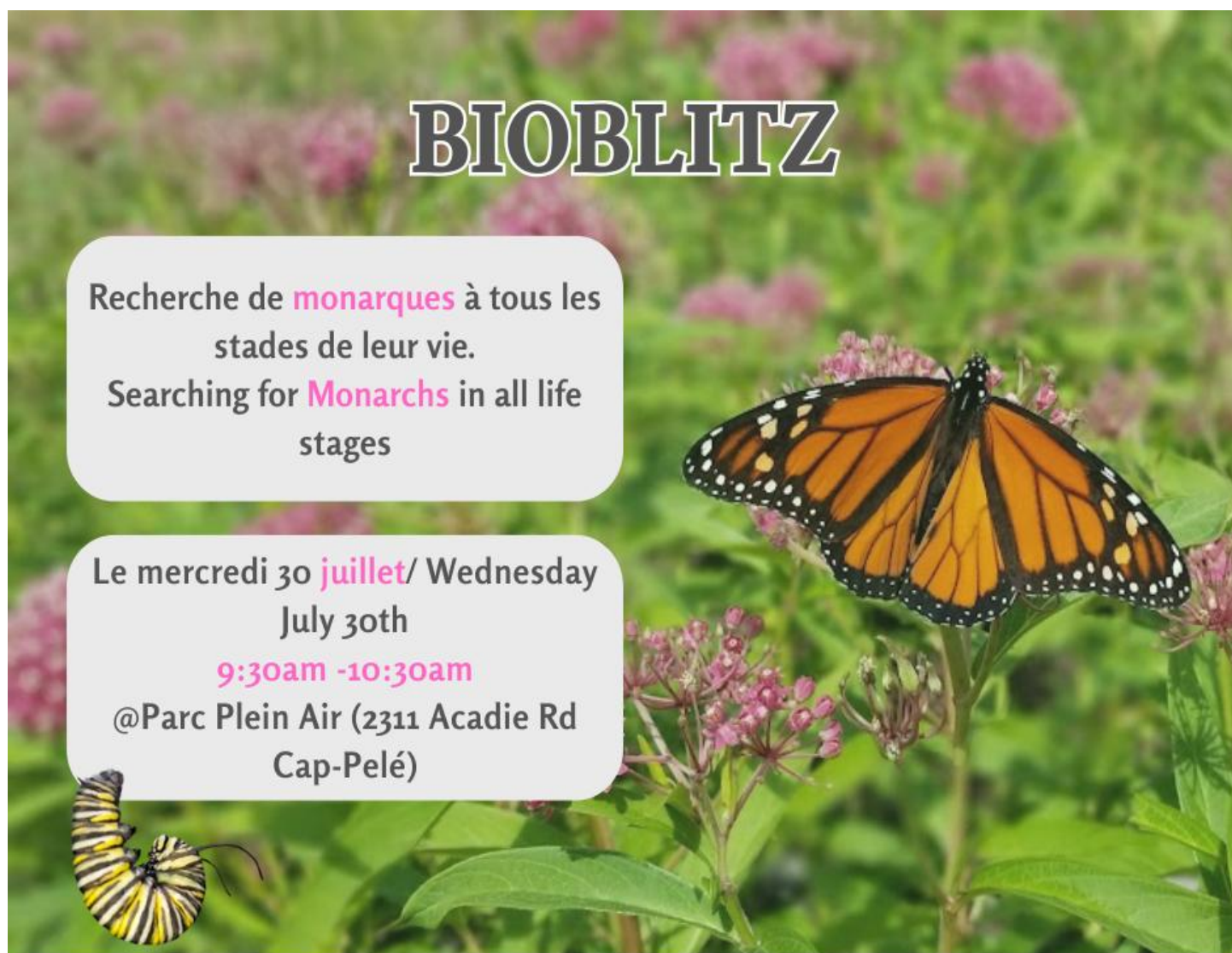
Environment and  
Climate Change Canada

NB Wildlife  
Trust Fund  
[www.dfo.ca](http://www.dfo.ca)



Fonds de Protection de la Faune  
du Nouveau-Brunswick  
[www.fpf.ca](http://www.fpf.ca)

**Annexe 4** : Annonce du bioblitz organisé par Vision H2O.



# BIOBLITZ

Recherche de **monarques** à tous les stades de leur vie.  
Searching for **Monarchs** in all life stages

Le mercredi 30 **juillet**/ Wednesday  
July 30th  
**9:30am -10:30am**  
@Parc Plein Air (2311 Acadie Rd  
Cap-Pelé)





## FAITS INTÉRESSANTS SUR LE PAPILLON DU CÉLERI

### FUN FACTS ABOUT BLACK SWALLOWTAILS

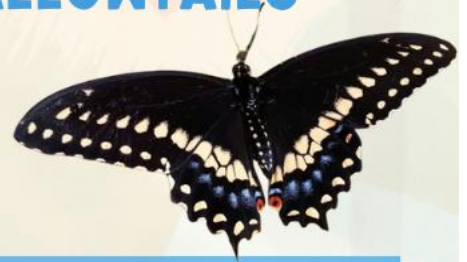
1. Les plantes hôtes du papillon du céleri incluent le persil, l'aneth, la carotte, et le fenouil. Le papillon dépose ces oeufs sur ces plantes et la chenille se nourrit de ces feuilles pour grandir.

The Black Swallowtail's host plants include parsley, dill, carrot and fennel. The butterfly lays its eggs on these plants and the caterpillar feeds on its leaves to grow.



2. Lorsque la chenille se sent en danger, elle déploie ses antennes en guise de mécanisme de défense.

When the caterpillar feels in danger, it will extend its antennae as a defence mechanism.



3. En automne, la dernière génération de chenilles se transforme en chrysalide et y reste pendant des mois (diapause). Au printemps, le papillon émergera enfin. Bref, ce n'est pas un papillon migrateur.

In fall, the last generation of caterpillars transforms into a chrysalis stage and stay in it for months (overwintering). In the spring, the butterfly will finally emerge. It is not a migratory butterfly.



**VisionH<sub>2</sub>O**



### A remarkable pollinator! Un pollinisateur remarquable!

These small birds consume nectar all day to maintain their high metabolic demand. Their heart rate is up to 1260 beats per minute and their wings flutter 80 times per second! At night, they enter torpor, which is when their heart rate slows down and their body temperature drops, allowing them to survive without eating for several hours. In the fall, they consume a lot of nectar to build up their fat reserves and will begin their migration towards Mexico and Central America. You can attract these amazing birds by planting various native flowers on your property (they prefer tube-shaped flowers).

Ces petits oiseaux consomment du nectar toute la journée pour maintenir un métabolisme élevé. Leur rythme cardiaque peut atteindre 1260 battements par minute et leurs ailes peuvent battre 80 fois par seconde ! La nuit, ils entrent en torpeur, c'est-à-dire que leur rythme cardiaque ralentit et leur température corporelle baisse, ce qui leur permet de survivre sans manger pendant plusieurs heures.

À l'automne, ils consomment beaucoup de nectar pour accumuler des réserves de gras et commenceront leur migration vers le Mexique et l'Amérique centrale. Vous pouvez attirer ces oiseaux extraordinaires en plantant différentes fleurs indigènes sur votre propriété (ils préfèrent les fleurs en forme de tubes).



Quels fleurs devrais-je planter pour nourrir les oiseaux et pollinisateurs?

Which flowers should I plant to feed the birds and pollinators?



Échinacée  
**Echinacea**  
(*Echinacea spp.*)



Tournesol  
**Sunflower**  
(*Helianthus annuus*)



Monarde fistuleuse  
**Wild bergamot**  
(*Monarda fistulosa*)



Rudbeckies hérissée  
**Black-eyed Susan**  
(*Rudbeckia hirta*)



Asclépiade incarnate  
**Swamp milkweed**  
(*Asclepias incarnata*)

Ces fleurs vont offrir du nectar et des graines aux oiseaux et pollinisateurs comme le colibri, le monarque etc.

These flowers will provide nectar and seeds for birds and pollinators such as the hummingbird, the monarch, etc.



**VisionH<sub>2</sub>O**

## Quels arbres et arbustes devrais-je planter pour nourrir les oiseaux?

Which trees and shrubs should I plant to feed the birds?



Pin blanc  
Eastern white pine  
(*Pinus strobus*)



Amélanchier  
Serviceberries  
(*Amelanchier spp.*)



Sureau du Canada  
American Elder  
(*Sambucus canadensis*)



Bouleau jaune  
Yellow birch  
(*Betula alleghaniensis*)



Cerisiers tardifs  
Black cherry  
(*Prunus serotina*)

Ces arbres vont offrir des baies et des graines aux oiseaux.

These trees will provide berries and seeds for birds.



VisionH<sub>2</sub>O

## Nids d'abeilles solitaires pollinisatrices

- Les abeilles solitaires ne forment pas de colonie.
- La reine pond ses œufs dans sa propre cavité de nidification.
- Les œufs sont pondus successivement de l'arrière vers l'avant de la cavité.
- Il est intéressant de noter que les œufs de l'avant deviendront des mâles et que les œufs de l'arrière deviendront des femelles.
- Ces abeilles contribueront à la pollinisation de vos jardins. Vous obtiendrez une augmentation du rendement des cultures.
- Contrairement aux autres abeilles, les abeilles solitaires ne piquent presque jamais !

**Vous pouvez acheter un nichoir à abeilles solitaires avec des petites cavités pour que les abeilles puissent y pondre leurs œufs.**



**Important: Le nichoir à abeilles doit être orienté Sud dans une position ensoleillée. Placez le nichoir à au moins 1 mètre du sol pour éviter que le bois ne péricule.**

**VisionH<sub>2</sub>O**

NB Wildlife Trust Fund  
www.nbwtf.ca



Fonds en fiducie pour la faune  
du Nouveau-Brunswick  
www.filnb.ca



# Eupatoire maculée Joe Pye Weed

L'eupatoire maculée est une plante vivace indigène du Nouveau-Brunswick qui demande peu d'entretien. Cette fleur sauvage a de petites fleurs roses qui fleurissent en grappe sur des tiges hautes et épaisses. Aimée par de nombreux pollinisateurs, cette fleur peut devenir très haute. Il est donc important de lui laisser beaucoup d'espace pour grandir.

Joe Pye Weed is a low-maintenance perennial plant that is native to New Brunswick. This wildflower has tiny pink flowers blooming in large clusters atop tall, thick stems. Loved by many pollinators, this flower can grow very tall so it is important to give the plant plenty of space to grow.

## Planter



1. Préparez un trou de la même profondeur et de la même largeur que le contenant de plantation.
2. Retirez la plante de son contenant et séparez les racines.
3. Plantez dans le trou et remplissez avec la terre en appuyant légèrement autour.
4. Arrosez bien.

## Planting



1. Prepare a hole that's the same depth and width as the planting container..
2. Remove the plant from its planting container and loosen the roots.
3. Place into the hole and fill soil around the plant while pressing lightly all around.
4. Water well.



		
Mi-ombre à plein soleil	Arrosez le sol pour qu'il soit toujours bien humide, mais pas détrempé.	Sol bien drainé et humide
Partial shade to full sun	Water to keep the soil evenly moist at all times yet not soggy	Well-drained, moist soil
		
		



## Asclépiade incarnate Swamp Milkweed

L'asclépiade incarnate est une plante vivace indigène du Nouveau-Brunswick qui demande peu d'entretien. Ces plantes prennent trois ans pour fleurir et produire des gousses de graines. Cette plante est la plante hôte des papillons monarques et est essentielle à leur reproduction!

Swamp milkweed is a low maintenance perennial plant that is native to New Brunswick. These plants take three years to flower and produce seed pods. This plant is the host plant to monarch butterflies and is essential for their reproduction!

### Planter



1. Préparez un trou deux fois plus profond et deux fois plus large que le pot de votre plante d'asclépiade.
2. Si les racines s'accrochent aux bords du pot, vous pouvez les séparer pour encourager la croissance vers l'extérieur.
3. Plantez l'asclépiade en plaçant le haut des racines au même niveau que la ligne du sol.
4. Remplissez la terre autour de la plante et appuyez fermement tout autour.
5. Arrosez bien pour compacter la terre et éliminer les poches d'air.



### Planting



1. Prepare a hole that's twice as deep and twice as wide as the pot of your milkweed plant.
2. If the roots are clinging to the sides of the pot, you can gently loosen them to encourage outward growth.
3. Plant the milkweed seedling with the top of the roots even with the soil line.
4. Fill soil around the plant and press firmly all around.
5. Water well to compress the soil and remove any air pockets.

		
Mi-ombre à plein soleil	Arrosez régulièrement (1 fois/semaine), jusqu'à ce que la plante soit établie.	Sol toujours humide
Partial shade to full sun	Une fois établi, n'arrosez que pendant les périodes de sécheresse prolongées	Always damp soil
	Water regularly, once per week until established. Once established, only water during extended dry periods.	
		
		

**Annexe 12:** Étiquetage des monarques (2025).

TagCode	month	day	year	MF	RW	City	State
AJXT042	8	27	2025	F	R	ST	NB
AJXT049	9	4	2025	F	R	ST	NB
AJXT044	9	4	2025	F	R	ST	NB
AJXT039	9	4	2025	F	R	ST	NB
AJXT034	9	4	2025	F	R	ST	NB
AJXT029	8	30	2025	M	R	ST	NB
AJXT048	8	30	2025	M	R	ST	NB
AJXT043	8	30	2025	F	R	ST	NB
AJXT038	8	28	2025	F	R	ST	NB
AJXT033	8	28	2025	F	R	ST	NB
AJXT028	8	28	2025	M	R	ST	NB
AJXT047	8	27	2025	F	R	ST	NB
AJXT037	8	25	2025	F	R	ST	NB
AJXT032	8	25	2025	F	R	ST	NB
AJXT027	8	24	2025	F	R	ST	NB
AJXT046	8	24	2025	M	R	ST	NB
AJXT036	8	22	2025	M	R	ST	NB
AJXT031	8	22	2025	F	R	ST	NB
AJXT026	8	22	2025	M	R	ST	NB
AJXT045	8	22	2025	F	R	ST	NB
AJXT041	8	22	2025	F	R	ST	NB
AJXT040	8	22	2025	F	R	ST	NB
AJXT035	8	22	2025	M	R	ST	NB
AJXT030	8	22	2025	M	R	ST	NB
AJXT025	8	22	2025	F	R	ST	NB

## 7 Références

- (1) <https://fr.davidsuzuki.org/wp-content/uploads/sites/3/2019/02/Conservation-papillon-monarque-milieu-urbain-Canada.pdf>
- (2) <https://www.edf.org/blog/2016/05/26/how-climate-change-affects-monarch-butterfly-and-what-we-can-do-about-it>
- (3) <https://m.espacepourlavie.ca/blogue/ou-sont-passees-les-chenilles-de-monarques>
- (4) <https://news.uoguelph.ca/2021/06/monarchs-raised-in-captivity-can-orient-themselves-for-migration-u-of-g-study-reveals/?fbclid=IwAR0MaO3KOpDb59A1yrL4QOQQHRamDEt6tlTQm0r2Rd2Mvvr-EW-9NH3PMe0>
- (5) <https://monarchwatch.org/blog/2019/07/09/tagging-wild-and-reared-monarchs-best-practices/>

## 8. Ressources

- (1) <https://pollinatorpartnership.ca/>
- (2) <https://www.naturenb.ca/monarques/>